

May 13th, 1935.

Dear Judge MacGill,

I am instructed to write you to ask if you would be a guest of honor at the May meeting of the League for Women's Rights of Montreal.

I regret that as yet we can give no definite word as to the date or the nature of the meeting. We are anxious to have Miss Perkins present, and it is impossible at present to discover how long she will be in Montreal. She is scheduled to address a General Session of the Conference of the National Council of Social Work at a dinner meeting at 8:30 on Monday June the tenth, and it probable that our meeting will take the form of a reception afterwards. We are anxious to make our session an occasion for the meeting of notable women of the United States and Canada.

We are hoping you will be able to accept, and I shall write as soon as I can give you more definite information. Our League is the only organization of women in Montreal which is entirely devoted to the promotion of social legislation in the city, province and Dominion, and we should feel honoured by the presence of one who has done as much public work as yourself.

Trusting you will be able to reply favourably,  
I remain,

yours faithfully,

DÉPOTATION  
de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Hon. Sec..

A - 15, 23

Montreal, May 14. 1935.

Montreal Graduate Nurses Association.  
Miss M. Craig. President.  
1230 Bishop St. Montreal.

Dear Madam:-

You will find enclosed herewith copy of a Resolution to which it is of great importance that your <sup>Chm</sup> Association gives its earnest considération.

We trust it will be adopted and without delay be forwarded to the Prime Minister the Hon. R. B. Bennet and the leader of the Opposition, Hon. W. L. Mackenzie King.

You will readily see from the tenor of the resolution how important it is that women should be <sup>Appointed</sup> nominated to this Commission

Very  
With best wishes

Very truly yours

Mme P. F. Casgrain,  
President, League for Women's Rights.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Room 235. H2L 1L9  
Windsor Hotel.



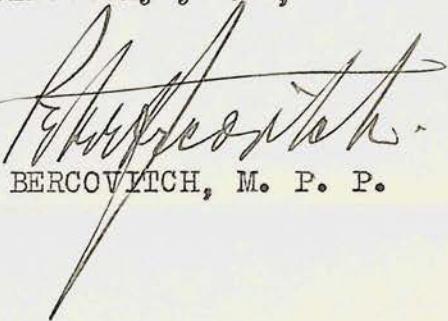
Quebec, January 29th, 1935.

Madame Thérèse Casgrain,  
246 Elm Avenue,  
Westmount, Que.

Dear Mrs. Casgrain,

Enclosed please find, in English  
and French copies of Bill 172 as requested.

Sincerely yours,



P. BERCOVITCH, M. P. P.

PB/MT  
encl.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1315, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-15, 3

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Mme Blene 1<sup>er</sup> fév 1935

Mme Madame P. Casgrain  
présidente  
Ligue des Droits de la femme

Chère Madame.

Je ne vous envoie pas  
mes commentaires pourront  
mais j'accomplice ton bon  
travail depuis six mois. Tu as  
tu aimeras si nous t'en  
plaider notre cause bientôt  
bientôt. C'est regrettable que Mr  
Morel n'est plus notre député  
je crois qu'il serait celle fois  
pour notre cause auquel je  
peux de plus en plus.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue St-Jacques Est  
Montréal H2L 1J2

De nombreuses affaires, j'en ont  
obligé a un repos d'un  
mois dans ma famille, à  
L'Isle D'Orléans etc.  
Je vais profiter de l'influence  
de mon frère pour lui faire  
écire a divers députés en  
sobre favur. Ça me rassure - mais  
je n'ai pas craint d'écrire a  
l'hon. Trinquier Monseigneur, parce  
qu'ici j'aies pour beaucoup  
de personnes et moi même  
je trouve le tour de lui q'bien  
l'ingénierie (avec preuves) du droit  
de vote de la femme. A tel point  
qui écrivant au nom de mon  
frère, une longue lettre il  
a fait son réponsee d'aller  
a son bureau qu'il aime

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H3L 1Z9

rue Cancer avec moi, mais  
je l'aurai moi et une -----  
femme, hélas. (une). Je ne me  
suis pas présenté, démontez.  
Je ne crains rien, q. ai bien  
comme que je ne me comporte  
pas bâtonné il s'agit de ce  
gris nom concerné et si c'est  
urgent. C'est par ici qu'on  
voit ça, on la femme est comme  
comme une bûche. Je serai  
aux écuries à L'Islet ven-  
dredi d'après-midi un mot (dis-  
crettement - toutefois) à vous  
auz reu ma lâtre. Je veille  
et vous aide de loin. Je serai  
aux écuries vendredi le 8 juillet  
discrettement à vous.

Dame Aimée Gagnon  
Baron Bleu & Compagnie

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

MONTREAL, 5 février, 1935.

Au Président et aux Membres du  
Comité Catholique de l'Instruction Publique  
s/d L'Honorable Cyrille Delage  
Surintendant de l'Instruction publique  
Hôtel du Gouvernement  
Québec, P.Q.,

Messieurs,

Il y a environ deux ans notre association  
alarmée à juste titre par la baisse des salaires  
payés aux institutrices de campagne, vous demandait  
de bien vouloir recommander au gouvernement l'ex-  
tension de la loi du salaire minimum au moins à cet-  
te catégorie d'institutrices.

Comme résultat, vous avez parait-il, référé  
notre requête à l'un de vos sous-comités. C'est  
du moins ce que vous nous aviez dit dans le temps,  
car nous n'avons reçu aucune autre communication de  
votre part depuis cette époque.

Or de l'aveu de monsieur le Surintendant de  
l'Instruction Publique:

"la baisse du salaire, plus particulièrement  
"celui des institutrices des écoles rurales  
"n'est pas encore enrayeré. Cette disposition  
"des municipalités à diminuer, toujours dimi-  
"nuer, est inexplicable, déplorable, lourde  
"de graves conséquences. Démarches, interven-  
"tions, appels, bref aucun moyen n'a été ef-  
"ficace, aucune réaction ne s'est encore ma-  
"nifestée. Au contraire dans certaines régions  
"le mal s'est aggravé. La moyenne des traite-  
"ments en 1933-1934 sera certainement plus  
"basse. Situation humiliante, angoissante à  
"laquelle il faut rémédier le plus tôt possible.

Et il ajoute:

" Il y aurait bien la fixation d'un salaire  
"minimum, mais ce serait là une mesure coerciti-  
"ve; impossible d'y songer en ce moment."

Cependant, pour obvier à cette difficulté, le rapport recommande cette fois un changement dans le mode de distribution des octrois accordés aux municipalités scolaires, procédé de persuasion moins violent, mais plus insinuant.

On va plus loin, en prétendant:

"que ce mode... serait semble-t-il une appréciation de la conduite tenue par les municipalités scolaires qui accordent une juste rémunération, et un stimulant pour les autres à les suivre dans cette voie".

A notre humble avis, puisque tous les autres moyens ont échoué, il faudrait nécessairement prendre les mesures voulues pour enrayer ce mal quasi national.

Pourquoi hésiter encore à protéger nos institutrices de campagne par une loi équitable ou simplement par l'extension de celles qui existent déjà dans nos statuts depuis 1925 et qui s'appliquent aux femmes employées dans le commerce et l'industrie?

En somme, s'il fallait hésiter à adopter une loi parce qu'elle constitue une mesure coercitive le travail de nos législateurs en serait vite réduit à la plus simple expression.

De plus, il nous semble que nos institutrices dont la responsabilité est pourtant bien plus grande au point de vue de l'avenir de notre peuple, auraient droit à une protection au moins équivalente à celle que l'on accorde aux travailleuses.

Pourrions-nous en terminant, vous demander si une enquête a été faite dans les diverses municipalités, pour découvrir les raisons qui justifieraient une pareille baisse des salaires?

S'agit-il de pauvreté réelle ou de mauvaises volonté de la part des commissions scolaires?

D'un autre côté, l'état de chose actuel ne serait-il pas attribuable à un vice d'organisation de tout notre système d'éducation?

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1J9

-3-

Nous prions instamment votre Comité d'adopter des mesures suffisamment énergiques pour mettre un terme à cette situation "humiliante et angoissante" qui ne peut manquer de peser lourdement sur l'avenir de nos enfants.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expression de nos sentiments les plus respectueux.

Pour la Ligue des Droits de la femme,

*Thérèse F. Casgrain*  
Présidente.

TFC/PL

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

L'Islet Sta. 11 Février,  
1935.  
A-15,6

Madame Pierre Casgrain  
Présidente,  
Montreal.

Madame,

Madame Arsène Gagnon  
de Rivière-Bleue étant de passage à  
l'Islet me demande de vous envoyer  
des commentaires, après informations  
prises je dois vous dire qu'ici vous  
avez de nombreuses adeptes, puisque  
hommes et femmes bien en vue

sont en faveur du suffrage de la femme au provincial. Vous gagnerez votre cause nous vous aiderons certain quelques unes vont écrire à notre député Mme sieur Godbout pour qu'il soit en notre faveur.

Je réunirai des amies vendredi à la radio, s. v. pl. de bien vouloir me dire un mot et me nommer afin d'encourager mon travail et prouver que vous vous occupez de nos com- munitaires. Par ailleurs, nous allons

réussir, vous en avez une bonne Mme Arsène Gagnon qui jouit d'un grand prestige auprès des autorités, et qui accomplit un bon travail, qui vous gagne des adeptes partout où elle passe.

Respectueusement à vous

Madame

Votre servante

Madame Roland Thibault.

L. Islet Sta.

C. L. Islet

A-15,7

191, AVE. DES ERABLES

QUÉBEC

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Shefford Est  
Montréal H2L 1L9

Madame René G. Vautelet, Secrétaire,  
Ligue des Droits de la Femme  
3488 rue Durocher,  
Montreal.

Chère Madame Vautelet,

Veuillez présenter à Madame Casgrain et aux autres membres de votre Ligue tous mes remerciements pour les signatures qu'elles ont bien voulu mettre au bas de la pétition qui m'a été envoyée, re la Nationalité de la Femme Mariée, par la British Commonwealth League.

Bien sincèrement,

*Ghais Lacoste Frémont*

(Madame Charles Frémont)

12 fevrier 1935.

7 - 15, 8  
Département de l'Instruction publique

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION CACTON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L2

Montréal, le 27 février 1935.

L'honorable Cyrille-F. Delâge,  
Surintendant de l'Instruction publique,  
Hôtel du gouvernement,  
Québec, P.Q.

Monsieur le surintendant, -

J'avais l'honneur, en date du 5 février courant, d'adresser au Comité catholique de l'Instruction publique, une lettre dans laquelle, tout en faisant l'exposé de la triste situation de l'institutrice, tant à la ville qu'à la campagne, je soumettais bien humblement, certaines suggestions à faire et tendant à améliorer, le sort de celles qui se dévouent dans l'enseignement.

Je suis au regret d'avoir à vous dire que, je suis encore à recevoir une réponse me venant des autorités compétentes, je désirerais savoir si, ma lettre est en votre possession et apprendre de vous, la ligne de conduite que vous entendez suivre, se rapportant aux faits mentionnés?

Anticipant de votre part une réponse laquelle, je l'espère, me parviendra dans le délai le plus bref possible.

Je vous prie de me croire,

Monsieur le surintendant.

Votre bien dévouée.

La présidente.

St Jean Baptiste Society

1935

A-15, 9

Ligue des Droits de la Femme

League for Women's Rights

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Le President & le Conseil St Jean Baptiste

Messieurs,

Veuillez trouverz sous pli copie de la requête soumise le 5 février 1935 par la ligue des droits de la femme au Comité Catholique de l'Instruction Publique.

À la lecture de ce document, vous établirez sans doute un rapprochement avec la lettre ouverte de Monsieur l'Abbé Lapalme au Premier Ministre, l'honorable Monsieur Taschereau. Nous espérons que la société St Jean Baptiste, organisme national, s'intéressera activement à cette grave question de la compétence, et du salaire de nos professeurs. La survivance de nos institutions et le maintien de nos droits en dépendent.

L'école & l'école rurale surtout a besoin de toute notre sollicitude.

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Pourrions nous pas conséquemment demander  
votre aide puissante pour faire quelque chose  
au plus tôt dans ce domaine.

Veuillez agréer, Messieurs, l'expressions de  
notre haute considération et nous croire,

Madame Pierre Leasgram  
246 Avenue Elm.

Bien à vous,

Présidente:

A-787.2

Association of Protestant Women Teachers  
of Montreal

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

March 2nd. 1935.

TO THE PRESIDENT:-

There will be a meeting of the Protestant Women Teachers' Association in the Assembly Hall of the High Schools of Montreal, 3449 University Street, on Thursday afternoon, March 7th. at 4.15 to discuss the proposed amendments to the Education Act with reference to Teachers' Pensions, that affect women adversely.

Women teachers from the neighbouring municipalities have been invited to attend this meeting. Your society would be helping women teachers throughout the province if you and the chairman of your Educational Committee would do us the honour of attending this meeting.

Would you be good enough to forward the enclosed invitation to the Chairman of your Educational Committee.

Yours very truly,

*C. Grace McCullagh*

President

A-15,12

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

Protestant Board of School Commissioners COLLECTION CAGNON  
of the City of Montreal 1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

HIGH SCHOOL FOR GIRLS  
3449 UNIVERSITY STREET  
MONTREAL

MISS C. I. MACKENZIE, B.A., PRINCIPAL

March 4, 1935

Dear Champion,

Here is the report of the sub-committee composed of members of both Prot. and Cath Committees of the Council of Public Instruction re Pensions. The marginal notes are in the hand of Mr. Justice Bond. They may or may not be correct.

Article 5 will mean a diminution of women's pension of various sums up to 33½%.

In perfect justice article 5 should not be allowed to apply, but the distinction should be maintained of 2% & 3% not, however, for women as against men, but for the lower

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL

Protestant Board of School Commissioners  
of the City of Montreal

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

HIGH SCHOOL FOR GIRLS  
3449 UNIVERSITY STREET  
MONTREAL

MISS C. I. MACKENZIE, B.A., PRINCIPAL

paid as against the higher paid teacher.  
Under the new dispensation not a woman  
teacher on the Protestant side will qualify  
for the maximum pension of \$1200, so I am  
all the more sure that none on your side  
will either.

Our Provincial Association is willing  
to accept the conditions set down in article  
1, 2, 3, 4, but not to accept any lowering  
of the present pensions.

Thanks for your letter. I am going to do the same  
The Prot. Com Yours sincerely,  
in May.

Catharine J. Mackenzie

A-157-12

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

MONTRÉAL,  
le 13 mars, 1935.

M. Edmond Chassé,  
L'Évènement,  
QUEBEC, P.Q.

Cher Monsieur,

Auriez-vous l'obligeance  
d'insérer dans votre journal de vendredi et  
de samedi, les 15 et 16 mars, l'annonce de  
notre assemblée de dimanche soir, le 17  
mars prochain.

Vous seriez bien aimable de  
placer ce faire-part bien en évidence et  
"en belles grosses lettres."

Pour assurer le succès de  
notre réunion, nous avons besoin de votre  
concours, et je suis certaine que vous voudrez  
bien nous l'accorder.

Veuillez croire, cher monsieur,  
à l'assurance de mes sentiments les meilleurs.

Votre-toute-dévoué  
Bien à vous,

P.S. Ci-inclus vous trouverez copie de l'annonce  
que nous désirons faire publier pour cette occasion.

*Rochette & Gosselin  
Avocats*

EDGAR ROCHETTE, C.R., M.P.P.  
DÉPUTÉ DE CHARLEVOIX-SAGUENAY  
EDGAR GOSELIN, C.R.

*Adresse Télégraphique: Rolin  
80 Rue Saint-Pierre*

*Québec , le 15 avril, 1935.*

Madame H.E. Vautelet, secrétaire,  
Ligue des Droits de la Femme,  
3488 Rue Durocher,  
MONTREAL.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**

T210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Chère Madame,

J'ai reçu votre lettre du 3 courant  
et je vous en remercie.

Le résultat obtenu devant l'Assemblée  
Législative sur le bill pour le vote des femmes n'a  
pas été bien fameux mais, au moins, nous n'avons pas  
été désillusionnés: la Chambre, telle que constituée,  
ne votera jamais en faveur du suffrage féminin.

Je persiste à croire, cependant, que  
le jour n'est pas loin où vous obtiendrez justice.

Votre bien dévoué,



R/H

A - 75, 15

Montauban les Mines  
Portneuf County P.Q.  
March 22nd. 1935.

Dr. Pierre Gauthier  
DESCHAMBEAULT P.Q.

Dear Sir

As one of your constituents I am writing to register,  
what of course will be a perfectly useless protest .

I notice that you played a heroic part in the recent  
comic exhibition of medaeivalism in the local parliament .

I would venture to suggest that if politics in this Province are as you admit , and I am sure I do not wish to contradict you , as corrupt as you say , and therefore unfit for women to take part in , that it is perhaps about time that they were admitted to your august masculine councils , if only to clean them up .

In other words the enfranchisement of women might be a good antiseptic - they have found it so in Turkey I believe.

yours faithfully

James N. Herring

*James N. Herring*

Miss Idola St Jean  
M O N T R E A L

Good luck to you

P. 157, 16

Montauban les Mines  
Portneuf County P.Q.  
March 22nd, 1955

Dr Pierre Gauthier  
Deschambeault P.Q.

Dear Sir:

As one of your constituents I am writing to register what of course will be a perfectly useless protest.

I notice that you played a heroic part in the recent comic exhibition of mediavilism in the local parliament.

I would venture to suggest that if politics in this province are as you admit, and I am sure I do not wish to contradict you, as corrupt as you say, and therefore unfit for women to take part in, that it is perhaps about time that they were admitted to your august masculine councils, if only to clean them up.

In other words the enfranchisement of women might be a good antisentic-- they have found it so in Turkey I believe.

Yours faithfully

James H. Herring

Miss Edola Saint Jean  
Montreal

Good luck to you.

Centre de la  
CULTURE MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1000, rue Metcalfe Est  
Montréal H2L 1L9

# The Canadian Council on Child and Family Welfare

(Founded 1920)

## Executive 1934-35.

**Hon. President**  
Mrs. Charles H. Thorburn, Ottawa  
**President:**  
Dr. Charles Morse, K.C., Ottawa  
**Vice-Presidents:**  
Mr. Philip Fisher, Montreal  
Mr. F. N. Stapleford, Toronto  
Mme. Jules Tessier, O.B.E., Quebec  
**Hon. Treasurer:**  
Mr. J. Fred Davey, Ottawa  
**Committee:**  
Mr. J. H. T. Falk, Vancouver  
Mr. John T. Hackett, K.C., Montreal  
Mr. Tom Moore, Ottawa  
Mr. Robert E. Mills, Toronto  
Dr. Helen R. Y. Reid, Montreal

UNDER THE DISTINGUISHED PATRONAGE OF  
THEIR EXCELLENCIES THE GOVERNOR GENERAL AND  
THE COUNTESS OF BESSBROUGH  
THE RT. HON. R. B. BENNETT, P.C., K.C., LL.D.  
THE PRIME MINISTER OF CANADA  
THE RT. HON. W. L. MACKENZIE KING, P.C., C.M.G.  
THE LEADER OF THE OPPOSITION

Honourary Counsel.  
Mr. W. L. Scott, K.C., Ottawa.  
The Hon. J. D. Hyndman, Ottawa.  
Senator the Hon. Raoul Dandurand, Montreal.  
Mr. C. A. Seguin, K.C., Ottawa.  
Judge P. A. Choquette, Quebec.  
Mr. C. V. McArthur, K.C., B.A., LL.B., Winnipeg.

Please address all letters  
to the Council

## Executive Staff.

**Executive Director:**  
Miss Charlotte Whitton, C.B.E., M.A.  
**Assistant to the Director:**  
Miss Marjorie Bradford, B.Sc.  
**Consultants on Staff—Maternal and Child  
Hygiene:**  
Obstetrics: John F. Puddicombe, M.D., C.M.  
Pediatrics: Lloyd P. MacHaffie, M.D., C.M.  
**Secretary, Family Welfare:**  
Miss Muriel Tucker  
**Secretary, French-speaking Services:**  
Mme. Noel Chasse, Reg. N.

COUNCIL HOUSE, 245 COOPER ST., (TELEPHONE QUEEN 16)  
OTTAWA, CANADA

April 5th, 1935

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Madame Pierre Casgrain,  
246 Elm Street,  
MONTREAL, Quebec

Dear Madame Casgrain:

Following our telephone conversation yesterday, I am writing to give you the following information.

The only published report which I know on "Unemployed Women in Canada" is the one Miss Maisie Cahill put out last year for the Catholic Women's League. You could get one from her at Montreal.

I have tried to get further information here this morning from the Department of Labour but I find that their information is very much like our own. This is to the effect that the question of placement for the unemployed woman is being handled through the regular employment service offices and the employment service of the provinces and larger cities. In some of the cities special efforts have been developed but these have been largely under private auspices such as those with which you are familiar in Montreal through Miss Postill. Here in Ottawa the different women's organizations, the Provincial Employment Service and the Department of Immigration have formed a committee on which all the services who can give shelter to an unemployed woman, sit. Then they work on a common plan and have a common agreement with the city relief office and consequently, an unemployed woman is cared for either in a private home or in a hostel through services of her own race and language. If you should be coming up to Ottawa and would let us know ahead of time, I am sure you would find a meeting with this committee very useful.

In Toronto, there is a special department, not only in the public employment service but also in the city public welfare

## BOARD OF GOVERNORS 1934-35.

*Hon. President:*

Mrs. Charles H. Thorburn, Ottawa

*President:*

Dr. Charles Morse, K.C., Ottawa

Representing Members and Donors.

Mr. C. L. Burton, Toronto  
Mr. W. McL. Clarke, Montreal  
Mr. J. Fred Davey, Ottawa  
Mr. Philip Fisher, Montreal  
Mr. A. J. Freiman, Ottawa  
Mr. John T. Hackett, K.C., Montreal  
Mr. John B. Laidlaw, Toronto  
Mr. W. H. Lovering, Hamilton  
Mr. A. J. Milner, Toronto  
Mr. Tom Moore, Ottawa  
Mr. C. S. MacDonald, Toronto  
Mr. J. M. Macdonnell, Toronto  
Mr. J. D. McKenna, Saint John  
Miss Margaret Nairn, Toronto  
Mr. James A. Richardson, Winnipeg  
Mrs. J. A. Stewart, Perth

Representing Technical Services.

Dr. H. E. Young, Victoria.....	Maternal and Child Hygiene
Dr. J. Fenton Argue, Ottawa.....	
Mr. Robert E. Mills, Toronto.....	Child Care and Protection
Mr. E. H. Blois, Halifax.....	
Mr. F. N. Stapleford, Toronto.....	Family Welfare
Miss Robina Morris, Toronto.....	
Mr. J. H. T. Falk, Vancouver.....	Community Organization
Dr. Helen R. Y. Reid, Montreal .....	
Mr. H. Atkinson, Portage la Prairie..	Delinquency Services
Judge H. S. Mott, Toronto.....	
Capt. Wm. Bowie, Montreal.....	Leisure Time Activities
Mrs. G. Cameron Parker, Toronto....	
Mr. A. W. Laver, Toronto.....	Public Welfare
Mr. A. Chevalier, Montreal.....	Administration
Col. L. R. LaFleche, Ottawa.....	French-speaking Services
Mme. Jules Tessier, O.B.E., Quebec	

department with special staff in charge dealing only with women's cases.

This department in the city welfare office works closely with the representatives of women's organizations, - the Y.W.C.A., the Catholic Women's League, and similar organizations.

In Winnipeg there is a separate office maintained by the public authorities in an office building down town, with a staff of women workers.

In Vancouver, these applications are handled by a woman officer in the public department while the Federated Charities maintain a special worker who works with the Y.W.C.A. and the Catholic agencies as well, and makes a special effort to study and assign the women's cases, obtaining work or making relief arrangements on the most suitable basis.

In Hamilton, there is a special arrangement whereby these women are referred from a woman worker at the public welfare office and the Y.W.C.A. privately arranges for their care, either in the "Y" or in a private home, and again the girl's religious faith is given every consideration.

In Saskatoon, I understand that there is also a special committee and special service operated somewhat along the lines of the Hamilton service. As far as I can make out, these are the largest centres where the problem creates a special need.

Generally, I would say that the plan being followed is to have the unemployed woman apply for employment at the women's division of the public employment office. In practically all the larger centres this is a separate division with a woman officer. Then, if they are in need of relief, they are transferred to the relief office and in most of these centres, a special women's staff deals with their cases there, this staff being provided either by the public department or by special arrangement with some private agency.

The relief given in too many cases consists of simply the same rent voucher and the same food voucher that might be given to a single person, man or woman, living at home, and this creates a considerable problem because it is not adequate to keep a woman unless she has a home. The most satisfactory arrangement seems to be in those centres where the relief service, either public or private, undertakes to obtain the living quarters for the woman and to assure itself that her relief is sufficient and on such condition as to protect her against exploitation, or to leave her under the necessity of adding to her earnings in any way which may offer. In some centres where there is no supervision and where minimum relief issues are made to single persons, there is a problem of unmarried women and unmarried men living together and pooling their resources.

Some special ventures have been tried, such as that of the Commercial Girl's Club in Winnipeg. I am sending you our report on social work in Winnipeg which may help you.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Then there is a particular problem in the care of the unemployed woman, and that is that there is a large group of homeless unemployed women who are from forty-five to fifty-five or so. It is very difficult for them to get work and it is some question as to whether they will ever be in employment again. This makes a very difficult situation because they do not fit easily into private homes and there is continuous trouble if they are taken into hostels with younger girls. Some of the communities are trying to place them in homes with elderly people who would otherwise be forced to apply for rent relief.

I think that the whole question of the need of the unemployed woman without a home of her own and the question of occupational and recreational activity for the large group of teen age girls in families on relief, is one that might well concern the women's organizations and be a subject of careful conference with the social services looking to a satisfactory plan across the country.

Yours sincerely,



Barbara Whitten  
Executive Director

CW/RB

A-15,48



CABINET  
MINISTRE DU TRAVAIL  
PROVINCE DE QUEBEC

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Québec, le 10 avril, 1935.

Mademoiselle Renée G. Vautelet, Secrétaire,  
Ligue des Droits de la Femme,  
3488, rue Durocher,  
MONTREAL, Qué.

Mademoiselle,

J'atteste réception de la  
vôtre du 9 avril qu'accompagne copie d'une résolu-  
tion adoptée par la Ligue des Droits de la Femme,  
à l'effet que les employées de bureau bénéficient  
des dispositions de la Loi du Salaire Minimum des  
Femmes.

Cette année le ministère  
assujettit à la Loi les hôtels, les restaurants et  
les clubs; je soumettrai votre requête à mes collègues  
en ce qui touche les employées de bureau.

Votre bien dévoué,

Le Ministre du Travail.

A handwritten signature in cursive script, appearing to read "Georges J. Trcaud".

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

MONTREAL,  
le 13 mars, 1935.

Madame Edgar Rochette,  
s/d M. Edgar Rochette, C.R., M.P.P.,  
80 rue St. Pierre,  
QUEBEC, P.Q.

Chère Madame,

Je vous remercie de votre  
bonne lettre et de l'encouragement que vous  
me donnez au sujet de l'assemblée de dimanche  
soir.

Je crois en effet que le Ciel  
aidant et la population de Québec s'en mêlant,  
nous pouvons compter remplir la salle du Palais  
Montcalm.

J'accepte avec plaisir votre  
aimable invitation de me rendre chez vous après  
la réunion. Vous êtes très aimable d'avoir eu  
cette bonne pensée pour moi.

Dites à votre mari que j'ai  
écrit aux journaux, fait imprimer des circulaires  
et communiqué avec la radio pour que tout marche  
bien pour le 17 au soir.

Si le bill ne passe pas cette  
année, ce ne sera certainement pas de la faute  
de votre époux ni de la nôtre.

Je serai à Québec vendredi matin  
et je vous donnerai des nouvelles en arrivant.

Pierre se joint à moi pour vous  
envoyer, ainsi qu'à Edgar, notre meilleur souvenir.

Bien amicalement,

A - 15, 30



BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

CANADIAN RADIO BROADCASTING COMMISSION  
COMMISSION CANADIENNE DE LA RADIODIFFUSION

Ottawa, 16 avril, 1935

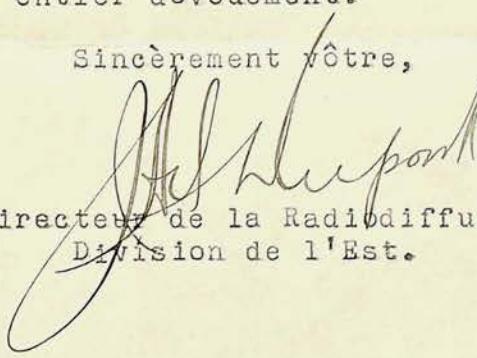
Madame H. E. Vautela,  
3488 rue Durocher,  
Montréal,  
QUE.

Chère Madame,

Il me fait plaisir d'accuser  
réception de votre lettre du 3 avril, dans  
laquelle vous exprimez à la Commission,  
votre gratitude pour les services que nos  
postes vous ont rendus au cours des trois  
derniers mois.

Je vous prie de croire, chère  
Madame, à notre entier dévouement.

Sincèrement vôtre,

  
Directeur de la Radiodiffusion  
Division de l'Est.

JAD/YG

COPIE.

A - 15 / 31

UNIVERSITE DE PARIS

INSTITUT

DE

DROIT COMPARE

Faculté de Droit, 12 Place du Panthéon

Paris, le 5 mai 1935.

Monsieur,

L'Institut de Droit Comparé de l'Université de Paris a entrepris une vaste enquête sur la condition de la femme dans la société contemporaine. Cette enquête comprend notamment une étude sur la condition juridique de la femme dans tous les pays du monde. Correspondants étrangers de haute compétence ont bien voulu nous envoyer des informations sur l'état de la question dans leurs pays (y compris la législation toute récente).

Nous vous serions infiniment reconnaissants si vous vouliez bien accepter de votre côté de nous apporter votre éminente collaboration. Dans l'espoir que vous ne nous refuserez pas ce précieux concours, j'ai l'honneur de vous envoyer sous ce pli le questionnaire établi suivant le plan général de l'étude.

Si, toutefois, vous trouviez, dans le système juridique en vigueur dans votre pays, tels éléments qui ne rentreraient pas dans les paragraphes spécifiés par le questionnaire, nous vous ~~exhortons~~ prierions instamment d'être bien vouloir mentionner dans un addendum.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus distingués et de ma haute considération.

Le Secrétaire de l'Enquête:

signé : Dr Vs. Basanoff.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1J9

## Questionnaire.

- 1--- Les femmes ont-elles l'électorat et l'éligibilité en matière municipale?
- 2--- Quels sont les textes constitutionnels ou législatifs qui leur accordent ces droits? (date. No. etc.).
- 3--- Les femmes ont-elles l'électorat et l'éligibilité aux assemblées législatives? (+)
- 4--- Quels sont les textes constitutionnels ou législatifs qui leur accordent ces droits? (date. No. etc.) (+)
- 2 & 4---bis--- Pour quels motifs ces textes ont-ils été introduits? (conditions intérieures sociales et économiques, influence de législations étrangères etc... Indiquer le pourcentage des hommes et des femmes dans la population du pays).
- 5--- Y a-t-il égalité entre les sexes en matière de suffrage ou au contraire les femmes sont-elles soumises à des conditions spéciales? (âge, cens, mariage, famille).
- 6--- Les femmes sont-elles dans votre pays prennent-elles dans votre pays une part active dans le suffrage si leur y est accordé?
- 7--- Y a-t-il des femmes élues dans l'administration locale ou les assemblées législatives? Leur nombre par rapport au nombre total des membres des assemblées dont elles font éventuellement partie.
- 8--- Quelles ont été les conséquences immédiates de l'activité de l'activité électorale et législative des femmes, de telles conséquences sont-elles perceptibles?
- 9--- Quel est l'état du droit en ce qui concerne l'accès de la femme aux fonctions publiques et l'exercice par elle ses professions?
- 10--- Quel est l'état de fait en cette matière?
- 11--- Comment la protection de la femme par le droit public et plus spécialement par le droit pénal est-elle réalisée? (réglementation de la prostitution, traite des femmes, ect.).

+ ) S'il s'agit d'un Etat non unitaire, veuillez donner plusieurs séries de réponses en distinguant les institutions fédérales et les institutions des Etats membres.

## L'ACTION LIBÉRALE NATIONALE

438, RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER

MONTRÉAL,

le 17 mai, 1935.

Madame Thérèse F. Casgrain,  
Présidente de la Ligue des droits de la femme,  
246, avenue Elm,  
WESTMOUNT, P. Q.

Madame la présidente,

En réponse à votre lettre du 30 avril, et afin de prévenir tout malentendu, je crois bon de vous confirmer par écrit la conversation que nous avons eue, il y a déjà quelque temps, au sujet de l'article publié dans "La Province" du 26 avril contre le suffrage féminin.

Cet article, comme je vous l'ai expliqué, était en réalité une réponse à l'enquête que nous annoncions dans notre numéro du 5 mai. La façon dont cet article était signé est, je crois, une preuve évidente qu'il ne s'agissait pas d'un article de rédaction mais bien d'une tribune libre. La lecture de notre numéro du 3 mai, qui contenait, lui, un article en faveur du vote des femmes, a dû vous convaincre davantage, j'imagine, du bien-fondé de mes explications.

De plus, comme je crois également vous l'avoir dit, cette enquête ne contredit en aucune façon la déclaration qui a été faite par M. Jean Martineau. La question du vote féminin nécessite une campagne d'éducation considérable. C'est ce à quoi nous nous employons en ouvrant les colonnes de notre journal à la discussion de cet intéressant sujet.

J'estime, par ailleurs, je vous le dis en toute amitié et en faisant appel, à mon tour, à votre générosité et à votre largeur de vue, qu'il n'est pas juste de comparer le ton de l'article incriminé à celui des charges que l'on trouve dans "La Riposte" et les autres feuilles de ce genre.

## L'ACTION LIBÉRALE NATIONALE

438, RUE ST-FRANÇOIS-XAVIER

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

MONTRÉAL,

le 17 mai, 1935.

-2-

Madame Thérèse F. Casgrain

"L'opinion de Petite Québécoise" ne contenait, à mon avis, aucune personnalité blessante, chose que nous n'aurions d'ailleurs pas tolérée et sur laquelle nous avons attiré l'attention de nos correspondantes lorsque nous avons ouvert notre enquête. Pour ma part, je serais très heureux, je vous l'avoue, si mes adversaires adoptaient, dans la discussion des questions économiques de l'heure présente, le ton très modéré, en somme, de "Petite Québécoise"!

Avec l'espoir, chère madame, que cette mise au point donnera satisfaction aux membres de votre Ligue et que nous pourrons compter sur leur concours actif au cours de la prochaine lutte provinciale, je vous remercie sincèrement pour l'intérêt que vous voulez bien porter à notre mouvement et vous prie de me croire,

Très respectueusement à vous,



Paul Gouin.

PG/MG

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

Montreal May 17.1935.

Zonta Club.  
Mrs L.G.Bell, President.  
3000 St.Sulpice Rd.  
Montreal.

Dear Madam:-

You will find enclosed herewith copy of a resolution to which it is off great importance that your Club give its earnest consideration.

We trust it will be adopted and without delay be forwarded to the Prime Minister, the Hon.R.B.Bennet and the leader of the Opposition, Hon.W.L.Mackenzie King.

You will readily see from the tenor of the resolution how important it is that women should be appointed to this Commission.

With best wishes,

Very truly yours.

Mme P.F.Casgrain. *per son.*  
President League for Women's Rights.

Room 23.  
Windsor Hotel.  
Montreal.

Passed and forwarded to Mr.  
Bennett and Mr. King 28<sup>th</sup> May/35.

Helen Seymour Bell

Chère Madame,

Vous trouverez ci-joint  
copie d'une résolution qu'il  
serait très important pour votre  
Association de bien vouloir appuyer.  
Nous espérons qu'il vous sera  
possible de l'adopter et de l'adresser vous  
même au premier ministre  
l'honorable monsieur Bennett  
et au chef de l'opposition  
l'honorable monsieur King.

~~Si toutes les femmes veulent  
s'impliquer~~

Vous réaliserez facilement  
par la tenue de cette réunion  
combien il est important pour  
nous d'obtenir la nomination  
de plusieurs femmes sur cette  
commission.

Veuillez accepter l'expression  
de nos sentiments les meilleurs  
et nous croire

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Mille remerciements à vous

du médicin et ceux de l'infirmière  
 Dans les cas de mortalité sont  
 à un intérêt ~~spécial~~ pour la femme.  
 Il est résolu que nous recommandons  
 fortement que la Commission  
projette, comme au moins  
 une femme et en plus, au  
 moins une représentante des  
 corps professionnels d'infirmières.

BIBLIOTHÈQUE de la  
 VILLE DE MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**

1210, rue Sherbrooke Est  
 Montréal H2L 1L9

Archives de la Ville de Montréal

Attendu que lors de la clôture  
de la Conférence du Dominion  
et des Provinces sur les questions  
d'hygiène et de santé, on a  
annoncé la formation d'une  
commission d'enquête, comprenant  
des médecins, des éleveurs ouvriers  
représentants des ouvriers, des  
compagnies d'assurances <sup>et</sup> de la  
finance.

Attendu que cette commission aura  
pour but ~~de faire une enquête sur le~~  
~~système des fonctionnements~~

VILLE DE MONTREAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

et la structure des services  
d'hygiène et des services de santé  
au Canada.

Il faut attendre que le travail de  
l'infirmière est aussi important  
que celui du praticien, lorsqu'il  
s'agit des soins à donner aux  
malades en vue de leur guérison.  
Attendre que les soins à donner  
présentent un intérêt tout  
particulier pour la femme.  
Attendre de plus que les soins

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montreal H2L 1L9

Dear Madam

Montreal H2L 1L9  
MUS. TUN SHERBROOKS EST.

your kind enclosed

COLLECTION MUSEAL  
GAGNON  
Permit a copy of a Resolution that will  
be of great interest to you & we shall  
be glad to forward it to you.  
~~be discussed.~~

We hope that it will be possible to  
arrange a without delay Committee  
with the Prime Minister Mrs. R.B.  
Bennet and the Leader of the  
Opposition Mr. W.L. Mackenzie King

You will notice readily from  
the text of the resolution how important  
it is that several women should  
be nominated on the Committee.

With best regards

Very truly yours

Your indulged enclosed herewith  
Copy of a Resolution to which it is  
of the utmost importance that  
Your Association give its earnest  
consideration

Vraie copie de la lettre adressée par M. Gus. Francq à  
 Mme J. A. Lamarche Secrétaire de l'Alliance Canadienne  
 pour le Vote des Femmes du Québec, dans les derniers jours  
 du mois de Juin 1935.

Montreal 21 Mai 1935.

Mme Emilia Leclaire-Lamarche  
 Sec. Arch. Alliance Canadienne pour  
 le Vote des Femmes du Québec.  
 1688 Rue Wolfe  
 Montréal.

Madame:

Lors de mon retour au bureau, j'y trouve votre lettre en date du 14 Mai, dans laquelle vous désirez savoir pour quelle raison on a biffé de la Loi du Salaire Minimum l'article par lequel deux femmes seraient nommées sur la Commission et quelle est la personne qui a demandé cette rature.

En réponse, je tiens à vous dire que lorsque la Loi du Salaire Minimum fut inscrite dans les Statuts de la Province de Québec, l'Art. 2 se lisait comme suit:

Il est loisible au Lieutenant-Gouverneur en Conseil de créer, sous la direction du Ministre des Travaux Publics et du Travail, une Commission composée de quatre Membres, dont l'un est le Sous-Ministre du Travail ou toute autre personne désignée par le Ministre qui en est le Président, et dont les trois autres sont nommés par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil durant bon plaisir. L'un de ces membres peut être une Femme. Trois Membres de la Commission forment un quorum.

En 1930, l'Art 2 a été amendé comme suit:

Il est loisible au Lieutenant-Gouverneur en Conseil de créer, sous la direction du Ministre du Travail, une Commission composée de quatre membres. Ceux-ci, dont l'un désigné comme Président, sont nommés par le Lieutenant-Gouverneur en Conseil durant bon plaisir. Deux de ces membres représentant les patrons, et deux, les employés. Trois Membres de la Commission forment un quorum.

Si ma mémoire est fidèle, j'ai suggéré moi-même cet amendement, non pas dans le but d'empêcher la nomination de femme sur la Commission, mais afin de faire disparaître une restriction qui ne me semblait pas équitable.

Veuillez me croire

Votre tout dévoué

Gus. Francq Président.

Commission du Salaire Minimum des Femmes.

BIBLIOTHÈQUE de la  
 VILLE de MONTRÉAL  
 SALLE CAGNON  
 1111 rue Sherbrooke Est  
 Montréal H2L 1L9  
 GF/CL.

A-15,28

The University Women's Club of Montreal  
Inc.

3492 PEEL STREET

MONTREAL May 21st., 1935

Dear Madame:-

I wish to acknowledge your letter of May 15th enclosing copy of a resolution with respect to the personnel of the proposed Commission to inquire into health and medical services in Canada.

This resolution has been adopted by this Club and certified copies have been forwarded to the Prime Minister and to the Right Honourable W.L.McKenzie King.

As there is to be a meeting of the Executive of the Canadian Federation of the University Women in Hamilton on June 15th next, we are asking our representative to raise the question at that meeting and ask the Executive to adopt your resolution and to make the necessary representations to the Government.

Sincerely yours,

*Elizabeth Monk*  
President

Madame P.F.Casgrain,  
President, League for Women's Rights,  
Room 23,  
Windsor Hotel,  
Montreal.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-15, 29

THE JUVENILE COURT

HELEN GREGORY MAC GILL, J. P.  
JUDGE  
1492 Harwood Street  
TELEPHONE HIGHLAND 5886-5888



HERBERT S. WOOD, K. C.  
JUDGE

ROBT. W. HUGHES, J. P.

CHIEF PROBATION OFFICER; CLERK OF COURT  
SUPT. JUVENILE DETENTION HOME

CLINTON AND YALE STREETS

VANCOUVER, B. C.

21st May 1935

Mrs. E.C. Hughes,  
Secretary,  
League for Women's Rights,  
Ligue de Droits Femmes,  
Sociological Dept.,  
McGill University,  
Montreal.

Dear Mrs. Hughes,

Please express to your organization my appreciation of their kind invitation to take part in your June meeting.

I expect to arrive in Montreal about the 9th or 10th of June, when I trust I may have the pleasure of meeting your members.

Believe me to remain,

Yours faithfully,

*Heleen Gregory Mac Gill*

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

The Canadian Council on Child and Family Welfare  
( Founded 1920 )

245 Cooper St. Ottawa, Canada.

May the 23rd 1935.

Mme L. de G. Beaubien,  
St. Justin's Hospital,  
6055 St-Denis St.,  
Montreal, Que.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Dear Madame Beaubien:

Replying to your letter of the twenty first of May, may I say that the Commission on Unemployment Insurance is not a commission of inquiry, but a commission of administration to which the new Act will be entrusted as soon as it is passed. I am sending you a copy of "Child and Family Welfare" for March, in which you will see the Bill and the Commission described in full.

The Commission on Health Insurance on the other hand as I understand it, is to be a commission of inquiry, representing the health departments, the Canadian Medical Association, labour, finance, insurance companies, etc., and is apparently to be appointed to make an inquiry into the whole subject. Beyond this announcement made at the close of the Health Conference here at the end of April, no word has been given out about its set-up, etc. I think, therefore, that if you want to get any detailed information about it, it would be well to address a letter to Dr. R. E. Wodehouse, Deputy Minister of Pensions and National Health, asking him for the details in respect to this.

It was a great pleasure to see you up here, and with kind regards, I remain,

Yours sincerely,

(signed) Charlotte Whitton.

Executive Director.

GW/FC

*A l'ordre du jour  
de l'Assemblée  
familiale*

Hôpital Sainte-Justine  
6055, rue St-Denis

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Montréal le 28 mai 1935

Madame Pierre Casgrain,  
246 Elm,  
Westmount, Qué.

Chère Madame,

Je vous retourne la lettre de Madame Chassé avec mes remerciements; j'y ajoute une copie de la lettre que j'ai reçue moi-même de Mademoiselle Charlotte Whittom.

Recevez l'expression de mes meilleurs sentiments.

J. Lessot Boutin

JLB/JT

A-15, 29

# Le Conseil Canadien de la Sauvegarde de l'Enfance et de la Famille

## Section Française

Présidente honoraire—  
Mme C.-H. Thorburn, Ottawa, Ont.  
Président—  
Dr Charles Morse, C.R., Ottawa.  
Vice-Présidents—  
M. Philip Fisher, Montréal.  
M. F. N. Stapleford, Toronto.  
Mme Jules Tessier, O.B.E., Québec.  
Trésorier honoraire—  
M. J.-Fred Davey, Ottawa.  
Directrice—  
Mlle Charlotte Whitton, C.B.E., M.A.,  
Ottawa.

Sous le patronage distingué de  
Son Excellence, le Gouverneur Général du Canada  
et de la Comtesse de Bessborough  
Le Très Hon. R.-B. Bennett, C.R., C.P., LL.D.,  
Premier Ministre du Canada  
Le Très Hon. W.-L. Mackenzie King, C.P., LL.D., C.M.G.,  
Chef de l'Opposition

Conseil Honoraire:  
L'hon. Sén. Raoul Dandurand, C.R., C.P.  
L'hon. juge J.-D. Hyndman, Ottawa, Ont.  
M. W.-L. Scott, C.R., Ottawa, Ont.  
M. C.-A. Séguin, C.R., Ottawa, Ont.  
L'hon. juge P.-A. Choquette, Québec.  
Président de la Section française—  
Lt.-Col. L.-R. LaFlèche, Ottawa, Ont.  
Dr John F. Puddicombe, M.D.,  
Médecin-consultant en Obstétrique.  
Dr Lloyd P. MacHaffie, M.D., C.M.,  
Médecin-consultant en Pédiatrie.  
Secrétaire de la Section française—  
Mme Noël Chassé, Reg.N., Ottawa, Ont.

Siège du Conseil, 245 rue Cooper,  
OTTAWA, CANADA.

Madame Pierre Casgrain,  
246 Elm,  
Westmount, Qué.

22 mai, 1935.

Chère Madame Casgrain,

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Je m'empresse de venir vous faire  
part des renseignements que j'ai pu obtenir à la suite de  
votre message téléphonique de cette après-midi.

Le Ministère de la Santé n'a publié  
aucun rapport émanant des résultats de la Conférence du  
mois dernier, à laquelle n'étaient convoqués que les Minis-  
tres de Santé des neuf provinces du Dominion. L'hon. David  
du Québec et le Dr Taylor du Nouveau-Brunswick n'étaient ni  
présents ni représentés à cette Conférence.

Le Ministre fédéral de la Santé a  
déclaré qu'il nommerait une Commission d'enquête pour  
étudier la question de l'assurance-maladie, à savoir le  
besoin, le coût et le "type" d'assurance à préconiser;  
mais que cette Commission ne serait pas nommée avant l'au-  
tomne prochain. Le Dr Heagerty, qui est le sous-ministre  
adjoint, vous conseille de communiquer avec l'hon. Sutherland  
pour de plus amples renseignements, quoique rien de définitif  
n'a été adopté en attendant que la Commission soit nommée et  
que les Ministres se réunissent de nouveau.

J'espère que vous me ferez le plaisir  
de m'appeler à votre prochain voyage à Ottawa; nous boirons  
au moins une tasse de thé ensemble.

Tous mes bons souhaits dans vos nobles  
entreprises, avec l'assurance de mon admiration et de mon  
meilleur souvenir.

*Sincèrement,  
Noël Chassé*

# The St. Lambert Women's Club

St. Lambert, P.Q.

May 22, 1935.

Madam P.-E. Casgrain,  
President, League of Women's Rights,  
Room 23, Windsor Hotel, Montreal.

Dear Madam:

We have to-day written to Hon. R.B. Bennett and W.L. Mackenzie King, and informed them that our Executive heartily endorse the resolution passed by the League of Women's Rights regarding the Provincial and Dominion Health Conference.

Yours truly,

Eva. Gre. (Mrs.)

Corresponding Secretary.

239 Merton Ave.,  
St. Lambert, P.Que.

P.S. I may add that this Club has elected,

Mrs. C.W. Dundass,  
The Crescent,  
St. Lambert, P.Que.

to be their representative to the League of Women's Rights; this information should have been passed along to you a week or so ago.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9



FÉDÉRATION NATIONALE  
SAINT JEAN-BAPTISTE

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Madame Pierre Casgrain,

Le 24 mai 1935

Ligue des Droits de la Femme,

Ch. 23, Hôtel Windsor,

MONTREAL.

Madame,

La Fédération Nationale Saint-Jean-Baptiste s'intéresse vivement à la Commission d'enquête au sujet de la Conférence du Dominion et des provinces, sur les questions d'hygiène et de santé.

Avant d'entreprendre toute action en ce sens, nous aurions besoin de données plus précises concernant cette Conférence. A quelle date a-t-elle eu lieu? Quelles sont les résolutions qui y ont été prises? Quel est le texte de cette loi votée l'hiver dernier? Nous vous saurions gré de bien vouloir nous donner ces renseignements afin de pouvoir étudier la situation à ce sujet.

Nous vous prions, madame, de croire à l'assurance de nos sentiments les meilleurs.

MARIE GERIN-LAJOIE, prés. d'honneur.

EVA R. THIBAUDEAU, prés. générale.

*Georgette Le Moyne*, sec. générale.

Le 24 mai 1935.

853 est, rue Sherbrooke, Montréal.

F - 15, 32

THE LOCAL COUNCIL OF WOMEN OF MONTREAL.

May 25, 1935.

Madame P.F.Casgrain.  
President, League for Women's Rights.  
Room 23, Windsor Hotel, Montreal.

Dear Madame:

I have been asked by the President,  
Mrs.S.R.W.Allen, to acknowledge receipt of the  
copy of a resolution sent to her by the League  
for Women's Rights.

This resolution was brought before  
The Local Council Of Women of Montreal at our  
regular monthly meeting held on May 22, 1935.  
by whom it was approved.

It has now been sent to the Secretary  
of the National Council of Women of Canada as  
according to our constitution, this is the procedure  
in matters of a national character.

Yours very truly,

*Lucie E. Swan*

Corresponding Secretary.

Mrs.A.W.D.Swan.  
310 Grosvenor Ave.  
Westmount, P.Q.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

File 15, 83

Canadian Women's Press Club  
Montreal Branch

Montreal, May 27th, 1935.

Mme P.F. Casgrain, President,  
League for Women's Rights,  
Room 23, Windsor Hotel,  
Montreal.

Dear Madame Casgrain;

Mrs. E.J. Archibald, President of the Montreal Branch of the Canadian Women's Press Club, has asked me to acknowledge receipt of your letter of May 20th., and copy of resolution regarding the inclusion of a representative of the nursing profession and a woman member to the Commission to be appointed to inquire into health and medical services in Canada.

This matter will be brought before our executive in the near future.

Yours very truly,

*Lena M. Nicholson*

Secretary-Treasurer,  
Montreal Branch, CWPC.

LIBRAIRIE DE LA  
VILLE DE MONTREAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sainte-Catherine Est  
Montreal, Québec H2L 1G2

A-15, 39

# The National Council of Women of Canada

Honorary President  
HER EXCELLENCY THE COUNTESS OF BESSBROUGH

Honorary Corresponding Secretary

MRS. EDGAR D. HARDY  
204 Plaza Bldg.  
Ottawa, Ontario

Honorary Recording Secretary

MRS. ROBERT J. MARSHALL  
11 Glenholme Avenue  
Toronto, Ontario

President  
MISS. M. WINNIFRED KYDD, C.B.E.,  
The Maxwelton  
900 Sherbrooke St. W.  
Montreal, P. Q.

Honorary Treasurer  
MRS. JAMES R. ROBERTS  
1051 Main Street, East  
Hamilton, Ontario  
  
Head Office  
Telephone Rideau 1464  
204 Plaza Bldg.  
Ottawa, Ontario

May 28th., 1935.

Dear Mme. Casgrain:

Your letter of May 23rd.. to Miss Winnifred Kydd enclosing the resolution re women's representation on the Health Commission has been forwarded by the National President to the Head Office. This resolution will be brought up with other emergent resolutions at the Executive Meeting prior to the Annual Meeting in Toronto on June 10th.

I remain

Yours faithfully

*Laura P. Hardy*  
(Mrs Edgar D. Hardy)  
Hon. Corresponding Secretary

Mme. P.F. Casgrain  
President, League for Women's Rights  
Room 23  
Windsor Hotel  
Montreal, P.Q.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1J9

June 6th, 1935.

Dear Mr Bennett,

The Montreal League for Women's Rights wishes to put before you a matter of importance in the coming election.

It is to be expected that in a number of constituencies some outstanding woman might be suggested as a Conservative candidate. Even in Quebec, where women have not yet been granted the provincial vote, there was a woman candidate in an election a few years ago. We therefore ask you to use your influence to see that the local party organizers are urged to give the same support to women candidates that they give to men.

It seems hardly necessary to point out that this is due them, not only because Conservative women have rendered valuable service to the party in past years, when they were excluded from participation in political life, and both then and now devote time and money in loyal support of male Conservative candidates, but because women are electors and tax-payers.

Hoping, Sir, that this request will meet with your approval, I am,

Very sincerely yours,

Hon. Sec.

Mrs H.G. Hughes,  
2063 Union Avenue,  
Montreal.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

June 6th, 1935.

Dear Mr. King,

The Montreal League for Women's Rights wishes to put before you a matter of importance in the coming election.

It is to be expected that in a number of constituencies some outstanding woman might be suggested as a Liberal candidate. We therefore ask you to use your influence to see that the local party organizers are urged to give the same support to women candidates that they give to men.

It seems hardly necessary to point out that this is due them, not only because women are electors and tax-payers, but because Liberal women have rendered valuable service to the party in past years, when they were excluded from participation in political life, and both then and now devote time and money in loyal support of male Liberal candidates.

Hoping, Sir, that this request will meet with your approval and consent, I am,

Very sincerely yours,

Hon. Sec.

Mrs. H.G. Hughes,  
2063 Union Avenue,  
Montreal.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Montreal

To the Honourable Baroness Peel

I have been asked to put before you  
a matter of importance - the coming Federal election  
It is to be expected that in one of constituency  
some outstanding women might be suggested as a  
(not cause) party candidate. Even in Quebec, where women  
have not yet been granted the Provincial vote, there  
was a woman candidate in the first  
election within a few years ago. We therefore ask  
you to use your influence to see that local  
party organizers are urged to give the same  
support to women candidates.

It seems hardly necessary to point out that this  
is due them not only because women are electors <sup>& tax payers</sup>,  
but because they have ~~had~~ valuable services to the  
party in past years when they were excluded from  
participation in political life, and both then & now  
contribute time & money, support of male  
candidates

PRESIDENT:  
MRS. J. W. DUGHERTY  
3485 MCTAVISH ST.  
MONTREAL

COR. SECRETARY:  
MRS. C. B. POWTER  
8 OLDFIELD AVE., APT. 8  
MONTREAL

TREASURER:  
MRS. JOHN TYSON  
56 THURLOW ROAD  
HAMPSTEAD

A-15.37  
MEMBERSHIP SECRETARY:  
MRS. JOHN CHALMERS  
4289 DORCHESTER ST. W.  
MONTREAL

## Montreal Women's Club Inc.

Montreal, June 6th, 1935.

Mme P.F. Casgrain,  
President,  
League for Women's Rights,  
Room 23, Windsor Hotel,  
Montreal, Que.

Dear Madam:-

This is to advise you that the resolution sent by the League for Women's Rights to the Montreal Women's Club, was adopted. A copy has been forwarded to the Prime Minister, Hon. R.B. Bennett, and also one to the leader of the Opposition, Honourable, W.L. Mackenzie King.

Wishing you every success in the coming season, I am,

Very truly yours,

Mary Ottawa Powter

MOP/MJ

MRS. C. B. POWTER  
COR. SECRETARY.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-15, 38



HOUSE OF COMMONS  
CANADA

Leader of the Opposition

Ottawa  
June 7 1935

Mrs. H. G. Hughes,  
Honorary Secretary,  
League for Women's Rights,  
2063 Union Avenue,  
Montreal,  
Quebec

Dear Madam:

Mr. Mackenzie King has asked me to reply on his behalf to your letter of June 6th, to which, owing to the pressing demands of the closing days of the Session, he does not find it possible to send a personal acknowledgment.

Mr. King has carefully noted the representations of your letter on behalf of the League for Women's Rights, and desires me to assure you that he will have a word regarding them with the Secretary of the National Liberal Federation, who is charged with the oversight of organization for the party throughout Canada.

As you are no doubt aware, Mr. King has followed, throughout the years of his leadership of the Liberal party, the democratic rule of non-interference with the constituencies in the choice of candidates, and if a woman were to be the choice of a duly constituted convention would certainly send her his letter of endorsement.

Yours faithfully,

*H. R. L. Henry*

H. R. L. Henry,  
Private Secretary.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Archives de la Ville de Montréal

Ottawa, June 8, 1935.

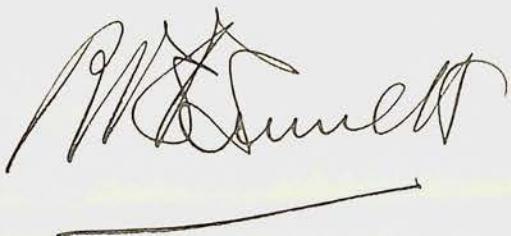
Mrs. H. G. Hughes,  
2063 Union Avenue,  
Montreal, Quebec.

Dear Mrs. Hughes:

I have your letter of the 6th instant, which  
I have read with care.

I will see that your representations are  
brought to the attention of the proper authorities.

Yours faithfully,

  
\_\_\_\_\_  
A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. Trudel". A horizontal line is drawn underneath the signature.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

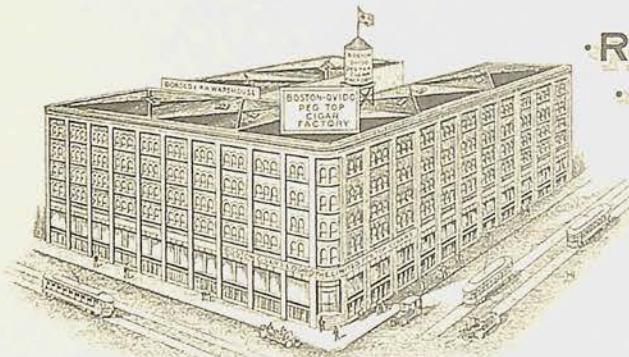
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-15, 40

# L.O. Grothé Limitee.

MANUFACTURIERS DES CIGARES

•REVELATION• OVIDO•  
•BOSTON• PEG-TOP•  
AINSI QUE  
• CIGARETTES ROXY •



BUREAUX, 2000 BOULEVARD ST.LAURENT  
MANUFACTURE, 1 RUE ONTARIO OUEST  
ENTREPÔT, 2001-2003 RUE CLARKE

VEUILLEZ ADRESSER TOUTES  
CORRESPONDANCES À MONTREAL, P.Q.  
BOÎTE POSTALE NO.967  
TÉLÉPHONE HARBOUR 7201\*

SUCCURSALE, ST.HYACINTHE, P.Q.

MONTRÉAL, le 20 juin, 19 35,

Agence Canadienne de Publicité,  
Ed. des Architectes,  
Montréal, P.Q.

Messieurs:-

Nous avons signé un contrat pour deux (2) pages d'annonce dans la "Sphère Féminine" et vous nous obligeriez beaucoup en préparant le texte de ces deux pages pour la cigarette "Grads", dont une en français et l'autre en anglais.

La facture pour ces annonces doit nous être envoyée directement, et nous espérons bien que vous pourrez nous obliger de ce service.

Vous en remerciant à l'avance,  
nous demeurons,

Vos tout dévoués,

L.O. GROTHE LIMITEE,

*J. Allureault*  
Gérant des Ventes,

JEM/M.

September 6th, 1935.

Dear Miss Whitton,

In reply to your communication in the matter of Mme Thibert, of the International Labour Bureau, Mme. Casgrain wishes me to say that we are delighted to hear of her approaching visit and wish to thank you for giving us the information about her.

We are anxious to meet her and see that women interested in her interests have an opportunity to hear her. What we can do however, depends on the answers to the following questions:

1. Does Mme. Thibert expect an honorarium for addressing a meeting? If so, it is impossible for us to call a meeting to hear her, as we have no funds. We could, however, arrange an informal tea meeting, as a substitute.

2. On what boat and on what date does she expect to arrive?

Since the election is so close and so many of our members are actively campaigning, it is difficult for us to do as much as we would like to. On the other hand, we will be certain to arrange, at the very least, a meeting of the executive and interested women, to meet Mme. Thibert.

On learning the answers to the above questions, we will be in a position to make plans to receive her and I shall let you know what we can do.

With many thanks,

very sincerely yours,

2063 Union Ave,  
Montreal.

Hon. Sec.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Subcommittee rural schools  
did not meet; nothing done.  
We bought \$15 of La Presse booklets  
worth \$5 to help us to write - \$15 ~~for~~ <sup>for</sup> ~~newspapers~~  
Shall we have another meeting w/  
school teachers? Called in Mrs.  
~~after lecture~~  
re waitresses. Set up on how to provide  
for all candidates re school on  
voters.

Subcommittee Coupon Circular  
+ Duguay re radio, temperature  
week

An evening live offered to speak  
to broadcast once a week. Broadcast  
legal talk by Duguay.

I) Hibbert, ~~Deaf~~ <sup>not surprised</sup> ~~lame~~ <sup>but</sup> ~~blind~~ <sup>but</sup>  
on 73 <sup>instead of tea</sup> ~~Wednesday~~ <sup>Wednesday</sup> ~~radio~~ <sup>radio</sup> broadcast  
II) 9-9:30 on 12 <sup>to</sup> over Cordon line  
from joint committee on wireless  
also will visit factories

# The Canadian Welfare Council

Continuing The Canadian Council on Child and Family Welfare

(Founded 1920)

## Executive 1935-36.

Hon. President  
Mrs. Charles H. Thorburn, Ottawa

President:  
Dr. Charles Morse, K.C., Ottawa

Vice-Presidents:  
Mr. Philip Fisher, Montreal  
Mr. F. N. Stapleford, Toronto  
Mme. Jules Tessier, O.B.E., Quebec

Hon. Treasurer:  
Mr. J. Fred Davey, Ottawa  
Committee:  
Mr. J. H. T. Falk, Vancouver  
Mr. John T. Hackett, K.C., Montreal  
Mr. Tom Moore, Ottawa  
Mr. Robert E. Mills, Toronto  
Dr. Helen R. Y. Reid, Montreal

UNDER THE DISTINGUISHED PATRONAGE OF  
THEIR EXCELLENCIES THE GOVERNOR GENERAL AND  
THE COUNTESS OF BESSBROUGH  
THE RT. HON. R. B. BENNETT, P.C., K.C., LL.D.  
THE PRIME MINISTER OF CANADA  
THE RT. HON. W. L. MACKENZIE KING, P.C., C.M.G.  
THE LEADER OF THE OPPOSITION

Honorary Counsel.  
Mr. W. L. Scott, K.C., Ottawa.  
The Hon. J. D. Hyndman, Ottawa.  
Senator the Hon. Raoul Dandurand, Montreal.  
Mr. C. A. Seguin, K.C., Ottawa.  
Judge P. A. Choquette, Quebec.  
Mr. C. V. McArthur, K.C., B.A., LL.B., Winnipeg.

Please address all letters  
to the Council

## Executive Staff.

Executive Director:  
Miss Charlotte Whittan, C.B.E., M.A.

Assistant to the Director:  
Miss Marjorie Bradford, B.Sc.

Consultants on Staff—Maternal and Child  
Hygiene.

Obstetrics:  
John F. Puddicombe, M.D., C.M.

Pediatrics:  
Lloyd P. MacHaffie, M.D., C.M.

Secretary, Family Welfare:  
Miss Muriel Tucker

Secretary, French-speaking Services:  
Mme. Noel Chasse, Reg. N.

Information Clerk:  
Miss Vera Martin

COUNCIL HOUSE, 245 COOPER ST., (TELEPHONE QUEEN 16)  
OTTAWA, CANADA

September the 24th, 1935

Mrs. E. C. Hughes,  
Honorary Secretary,  
League for Women's Rights,  
2063 Union Avenue,  
MONTREAL, Que.

Dear Mrs. Hughes:

In further reference to Mme. Thibert's visit to Canada,  
we are informed by cable today that her sailing has been deferred  
until November.

As soon as we hear further from Geneva, we shall communicate  
with you again.

With deep appreciation of your co-operation, I remain

Yours sincerely,

*Charlotte Whittan*

Executive Director

CW/RB

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Archives de la Ville de Montréal

*Handwritten signature*

## BOARD OF GOVERNORS 1935-36.

*Hon. President:*

Mrs. Charles H. Thorburn, Ottawa

*President:*

Dr. Charles Morse, K.C., Ottawa

**Representing Members and Donors.**

Mr. C. L. Burton, Toronto  
Mr. F. E. Bronson, Ottawa.  
Mr. W. McL. Clarke, Montreal  
Mr. J. Fred Davey, Ottawa  
Mr. Philip Fisher, Montreal  
Mr. A. J. Freiman, Ottawa  
Mr. John T. Hackett, K.C., Montreal  
Mr. John B. Laidlaw, Toronto  
Mr. W. H. Lovering, Hamilton  
Mr. A. J. Milner, Toronto  
Mr. Tom Moore, Ottawa  
Mr. C. S. MacDonald, Toronto  
Mr. J. M. Macdonnell, Toronto  
Mr. J. D. McKenna, Saint John  
Mr. James A. Richardson, Winnipeg

**Representing Technical Services.**

Dr. H. E. Young, Victoria.....	Maternal and Child Hygiene
Dr. J. Fenton Argue, Ottawa.....	
Mr. Robert E. Mills, Toronto.....	Child Care and Protection
Mr. E. H. Blois, Halifax.....	
Mr. F. N. Stapleford, Toronto.....	Family Welfare
Miss Robina Morris, Toronto.....	
Mr. J. H. T. Falk, Vancouver.....	Community Organization
Dr. Helen R. Y. Reid, Montreal.....	
Capt. Wm. Bowie, Montreal.....	Leisure Time Activities
Mrs. G. Cameron Parker, Toronto.....	
Mr. H. Atkinson, Portage la Prairie.....	Delinquency Services
Judge H. S. Mott, Toronto.....	
Mr. A. W. Laver, Toronto.....	Public Welfare
Mr. A. Chevalier, Montreal.....	Administration
Col. L. R. LaFleche, Ottawa.....	French-speaking Services
Mme. Jules Tessier, O.B.E., Quebec	

Mme. Thibert,  
International Labour Organization,  
Passenger, "Montcalm",  
c/o Canadian Pacific Steamships,  
Arrival, Montreal, October 3rd,

and sending us a copy, I think that this would dispose most expeditiously of the responsibilities which you have been so good as to assume in this connection.

Yours sincerely,

*Charlotte Whitter*  
*per S.A.*

Executive Director

CW/FC

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

A-15, 46

# The Canadian Welfare Council

Continuing The Canadian Council on Child and Family Welfare  
(Founded 1920)

## Executive 1935-36.

### Hon. President

Mrs. Charles H. Thorburn, Ottawa

### President:

Dr. Charles Morse, K.C., Ottawa

### Vice-Presidents:

Mr. Philip Fisher, Montreal

Mr. F. N. Stapleford, Toronto

Mme. Jules Tessier, O.B.E., Quebec

### Hon. Treasurer:

Mr. J. Fred Davey, Ottawa

### Committee:

Mr. J. H. T. Falk, Vancouver

Mr. John T. Hackett, K.C., Montreal

Mr. Tom Moore, Ottawa

Mr. Robert E. Mills, Toronto

Dr. Helen R. Y. Reid, Montreal

UNDER THE DISTINGUISHED PATRONAGE OF  
THEIR EXCELLENCIES THE GOVERNOR GENERAL AND  
THE COUNTESS OF BESSBROUGH  
THE RT. HON. R. B. BENNETT, P.C., K.C., LL.D.  
THE PRIME MINISTER OF CANADA  
THE RT. HON. W. L. MACKENZIE KING, P.C., C.M.G.  
THE LEADER OF THE OPPOSITION

### Honourary Counsel.

Mr. W. L. Scott, K.C., Ottawa.

The Hon. J. D. Hyndman, Ottawa.

Senator the Hon. Raoul Dandurand, Montreal.

Mr. C. A. Seguin, K.C., Ottawa.

Judge P. A. Choquette, Quebec.

Mr. C. V. McArthur, K.C., B.A., LL.B., Winnipeg.

Please address all letters  
to the Council

## Executive Staff.

### Executive Director:

Miss Charlotte Whitton, C.B.E., M.A.

### Assistant to the Director:

Miss Marjorie Bradford, B.Sc.

### Consultants on Staff—Maternal and Child Hygiene.

#### Obstetrics:

John F. Puddicombe, M.D., C.M.

#### Pediatrics:

Lloyd P. MacHaffie, M.D., C.M.

### Secretary, Family Welfare:

Miss Muriel Tucker

### Secretary, French-speaking Services:

Mme. Noel Chasse, Reg. N.

### Information Clerk:

Miss Vera Martin

COUNCIL HOUSE, 245 COOPER ST., (TELEPHONE QUEEN 16)  
OTTAWA, CANADA

September the 26th, 1935.

Mrs. E. C. Hughes,  
Honorary Secretary,  
League for Women's Rights,  
2063 Union Avenue,  
Montreal, Que.

Dear Mrs. Hughes:

In further reference to Mme. Thibert's proposed visit to Canada, we are now in receipt of cabled information that her plans have been changed so that, though she arrives in the port of Montreal, she will proceed directly to the United States and take her Canadian visit on her way back.

Mme. Thibert is arriving in Montreal on the "Montcalm", October the 3rd, and going directly to the United States. She will then return to Toronto, and her Canadian dates will be as follows:

1. Toronto - Wednesday night, November 6th; Thursday, November 7th, leaving late that evening for Ottawa.
2. Ottawa - November 8th and 9th, leaving Sunday, the 10th, for Montreal.
3. Montreal - November 11th, 12th, and part of 13th.
4. Quebec City - Balance of 13th, 14th and 15th.

If you would, therefore, proceed with your arrangements, writing Mme. Thibert directly, addressing her

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Chicago 30.10.35  
Hull House 800 South Halsted St.

Chère Madame,

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
SALLE C. L. C. N.  
1210, rue Sainte-Catherine Est  
Montréal H2L 1L9

Si cela peut donner quelques plaisir  
aux canadiennes francophones de votre province  
d'entendre par T. S. F. ~~la~~ <sup>la</sup> voie <sup>d'</sup> Annie renne  
vous visiter de loin, je me rendrai  
volontiers à votre aimable invitation de  
parler quelques minutes le 7<sup>e</sup> novembre  
à 15 h 15, si cette heure peut entraîner  
le programme de mon séjour bien rempli  
dans votre ville. La ligne des jeunes  
feminines connaît ce programme.

Mes bonnes, peut-être intitulerai-  
je cette conférence "Quelques mots sur les  
problèmes du travail féminin".

Acceptez, chère Madame, avec mes  
replets de vos, faire attendre une  
réponse l'expression de mes sentiments  
désirés.

Françoise Thibierge

Je vous envoie cette feuille préparée pour les  
cas d'interview au U.S.A. afin d'expliquer le but  
de mon voyage, peut-être utile pour  
préparer cette petite conférence.

Montreal, 3 octobre 13.

6  
Messrs. actualité éminente,  
au nom de l'U. C.  
A-15,50

Le professeur est venu me demander d'écrire  
un mercredi, & je verrai s'il pourra venir le 20 octobre  
à une offre si générale.

Si je suis obligé d'accepter  
je devrai renoncer à mes

(offre) 16 ans de l'offre.

1433 rue Sainte-Catherine E.

Westmount, November 1st., 1925

Report of the Peace Committee of the Royal Empire Society

Since the last meeting of the Council, the Peace Committee has held one meeting in the course of which a resolution was adopted at the suggestion of Mr Papineau Mathieu that a letter be written to the League Of Nations approving of all the efforts which were made in order to avoid a European conflict and to maintain peace between all nations.

I take great pleasure in announcing to the members of the Council that the winner of the prize offered by the Peace Committee to the pupils of the schools of Montreal and Districts, Frank Lawler, from Verdun, has been admitted as a student to the French Extension courses of McGill University and granted a scholarship offered by a feminine association of Montreal.

This boy who is only sixteen years old, early every morning, distributes the papers before attending the Verdun High School, in order to help his family, He is the eldest of seven, and his father is without work since a few years. He is very anxious to acquire a full knowledge of French, it was with great pleasure that I recommended him to the attention of the authorities of McGill University, who were so kind to take an interest in him, and I am pleased to have him as a student in my French course.

Copies of the slogan this boy had chosen and also of the letter accompanying it were sent to the association granting him the scholarship and both were highly appreciated.

The Committee has accepted to look after the programme of the evening of February 14th. and we will endeavor to render it as interesting as possible.

I move the adoption of this report

(Signed) Idola Saint-Jean

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

Nov. 2nd, 1935.

Dear Mme. Thibert,

We have been in communication with La Ligue de la Jeunesse Féminine, on the subject of your visit to Montreal to which we all look forward with so much pleasure.

We would like to suggest the following change. Instead of having tea with our executive (The League for Women's Rights) on the 12th, would it be convenient for you to meet us at luncheon on Wednesday the 13th? This would lessen the rush of appointments for you on the 12th. Since the 11th is Armistice Day we are afraid some of our members will have taken advantage of the long weekend to go out of town.

We understand that you are to make a tour of the city on the morning of the 13th and suggest that our informal luncheon take place at 12:30 p.m. in the Windsor Hotel, since, between twelve and one, places of business will be closed, and you will not be able to view factories at work.

We are delighted to inform you that we have been able to arrange with the Canadian Radio Commission to have your address broadcast from 9 to 9:30 p.m. at the public meeting which is being arranged to hear you on the evening of Tuesday the 12th. This is particularly gratifying to us, since we are always striving to bring the things we think important to the attention of the country women and are working with the aim of stirring up public opinion in the rural districts. This will give them the privilege of hearing at least a part of your remarks.

Hoping this will suit your convenience,

I remain,

VILLE DE MONTREAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montreal, Quebec H3C 1J3  
Archives de la Ville de Montréal

Ligue des Droits de la Femme  
 League for Women's Rights

Montréal, 21 Novembre,  
 1935.

L'honorable L.A. Taschereau  
 Bâtisses du Parlement,  
 Québec.

BIBLIOTHÈQUE de la  
 VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

Monsieur le Premier Ministre:-

1210, rue Sherbrooke Est  
 Montréal H2L 1C

Au cours de votre discours du 1er Novembre, prononcé à Victoriaville et irradié par toute la province, vous avez... en parlant de la commission du salaires minimum ..annoncé que parmi les membres de cette commission il y avait une femme. Comme notre organisation a toujours été, jusqu'ici, sous l'impression que cette commission ne consistait que de quatres hommes... malgré que nous avions souvent revendiquée la grande nécessité qu'il y avait d' adjoindre un membre féminin, nous avons entendu cette information avec le plus grand plaisir, et notre Ligue, ainsi que toutes les organisations féminin qu'elle représente, vous seraient bien vivement reconnaissantes si vous vouliez avoir l'obligance

de nous faire savoir quand cette nomination a été faite et quel est le nom de ce membre féminin de la commission.

A 15

Westmount, 13 novembre, 1935

MonTrès Honorable MacKenzie King  
Premier Ministre du Canada  
Ottawa

Monsieur le Premier Ministre,

Nous avons l'honneur de vous adresser copie de la résolution qui fut adoptée à l'unanimité à la dernière réunion de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec tenue au Café Saint-Jacques le jeudi 12 décembre.

Les membres de l'Alliance Canadienne pour le vote des femmes du Québec regrettent vivement que les femmes de cette province étant privées du vote aux élections provinciales ne soient pas représentées à la Conférence interprovinciale qui se tient présentement à Ottawa.

Nous prions respectueusement le Premier Ministre du Canada de bien vouloir user de son influence pour convaincre nos autorités provinciales que cette infériorité politique infligée aux femmes de la plus ancienne province du Canada est souverainement injuste.

Bien respectueusement

Présidente

Secrétaire

DISTRICT de la  
VILLE de MONTREAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montreal H2L 1L9

Westmount, 3 décembre, 1935

À l'Honorable Monsieur Ernest Lapointe  
Premier Ministre Intérimaire du Canada  
Ottawa

Monsieur, le Ministre,

Permettez-moi de vous offrir au nom des nombreuses femmes qui font partie de notre société nos bien sincères félicitations pour votre déclaration dégageant la responsabilité du Gouvernement canadien dans la question des sanctions à imposer à l'Italie.

Toute mesure tendant à prévenir la participation du Canada dans un conflit européen sera approuvée par les femmes.

En vous priant, Monsieur le Ministre, de donner tout le respect possible au traité Kellogg-Briand dont notre pays est signataire,

nous demeurons,

Vos bien respectueuses

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1J9

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

Montréal, 20 Novembre 1935

Cher Monsieur:

Nous apprenons votre candidature aux prochaines élections provinciales. Vous ne serez donc pas surpris si nous nous permettons de vous poser une question.

Advenant le cas où vous seriez élu, appuieriez-vous au Parlement de Québec, une mesure accordant le droit de suffrage aux femmes de notre province, les seules à ne pas pouvoir exercer ce "droit"?

Avec l'espoir de recevoir une réponse au plus tôt, veuillez croire, Cher Monsieur, à l'expression de notre haute considération,

Bien à vous,

15 - 1  
16  
17  
18  
21 Barlow  
22  
24

Frank L Packard  
Horn Sironf

Révision

Réunion

Gosselin -  
Vaillant -  
Rathan -  
Gill -  
Mafou

Ligue des Droits de la Femme  
League for Women's Rights

COLLECTION GAGNON

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Montréal, 20 Novembre 1935

Monsieur le docteur Anatole Plante, M.P.P.,  
5025, avenue Delorimier,  
Montréal, P.Q.

Cher Monsieur:

Nous apprenons votre candidature aux prochaines élections provinciales. Vous ne serez donc pas surpris si nous nous permettons de vous poser une question.

Advenant le cas où vous seriez élu, appuieriez-vous au Parlement de Québec, une mesure accordant le droit de suffrage aux femmes de notre province, les seules à ne pas pouvoir exercer ce "droit"?

Avec l'espoir de recevoir une réponse au plus tôt, veuillez croire, Cher Monsieur, à l'expression de notre haute considération,

Bien à vous,

Thérèse F. Lasgrain  
présidente.

*Jeudi 20 Novembre 1935  
à Montréal*  
J. A. F.

A-15-57  
21 novembre, 1935.

H. A. Monk  
Montreal  
Canada

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Madame Therese Casgrain,  
Présidente de La Ligue des Droits de la Femme.  
Hôtel Windsor, Montréal.

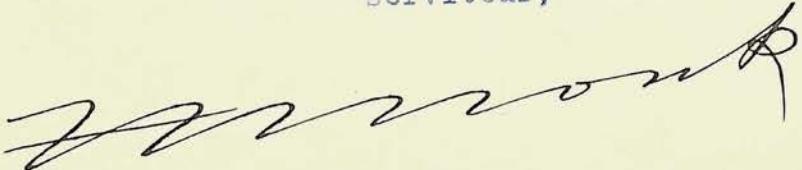
Chère madame:

En réponse à votre lettre en date d'hier, je dois vous dire que les électeurs du comté Jacques-Cartier, qui sont un peu au courant de mes idées sur les questions politiques et sociales, semblent savoir que, depuis un quart de siècle, au moins, je suis en faveur du suffrage féminin dans notre province, comme partout ailleurs.

Il me repugne donc un peu, à la veille d'une élection, de me plier à une demande de déclaration à ce sujet, qui pourrait être interprétée, comme celles de certains autres candidats, comme étant un simple "attrape votes". L'attitude de M. Taschereau au sujet des droits de la femme est une des nombreuses raisons pour lesquelles je l'oppose, lui, et tous ces candidats.

Je me souscris, chère madame,

Votre très humble et respectueux serviteur,



CANDIDAT DE L'UNION NATIONALE

Comte Jacques-Cartier.



CABINET  
MINISTRE DU TRAVAIL  
PROVINCE DE QUEBEC

H-15-58  
BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Montréal, P.Q.,

le 21 novembre, 1935.

Madame T.-F. Casgrain,

Présidente, Ligue des droits de la femme,  
246, rue Elm, Montréal.

Madame,

J'accuse réception de votre lettre du 20 du courant dans laquelle vous me posez la question si oui ou non je suis en faveur du suffrage féminin dans la province. Je crois avoir prouvé par des déclarations sur le parquet de la chambre législative mon opinion sur cette question. Regrettablement, ayant été empêché par la maladie de participer au vote à la dernière session, ce qui m'a mérité un traitement que je ne crois pas avoir mérité par vous-même à la radio, cela ne m'empêchera pas d'avoir mon opinion personnelle sur cet important problème.

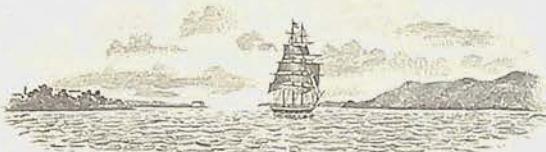
Veuillez me croire,

Votre tout dévoué,

*E.J. Arsenault*

A-15,59

# HOME FIRE AND MARINE INSURANCE COMPANY



ROBERT HAMPSON & SON, LIMITED  
GENERAL AGENTS  
451 ST. JOHN STREET  
MONTREAL

EASTERN DEPARTMENT  
100 MILK STREET  
BOSTON, MASS.

OF CALIFORNIA

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

ALEXIS CARON  
AGENT  
HULL, P. Q.

Hull, le 21 novembre 1935.

Madame Thérèse F. Casgrain, présidente,  
Ligue des droits de la femme,  
Montréal.

Madame,

En réponse à la vôtre du 20 courant, je  
dois admettre n'être pas personnellement opposé  
au droit de vote pour la femme de Québec. Toute-  
fois je ne puis m'engager à supporter une telle  
mesure si la chose ne m'est pas demandée par la  
majorité des femmes du comté de Hull.

Veuillez me croire, chère madame,

Votre tout dévoué

Alexis Caron

A-11-160



MONTREAL, November 22nd, 1935.

Mrs. Therese F. Casgrain,  
President League for Women's  
Rights,  
City.

My dear Therese,

I received the circular letter forwarded  
to all the candidates.

It is not necessary for me to tell you  
how I feel in connection with the question of women's votes in  
the Province.

My stand is very well-known to you and  
is unchangeable.

With the hope that I can be of the same  
service to you and your cause in the next four years as I have  
been in the last eight.

I remain,

Joseph Cohen, K.C., M.L.A.,  
10 St. James West,  
Montreal, Que.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE DE MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Yours,

*Joe Cohen*

A-15,61

F. W. PERRAS  
WHOLESALE LUMBER AND PULPWOOD  
GRACEFIELD, QUE.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
**COLLECTION GAGNON**  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Gracefield, Qué. 22 novembre 1935.

Mad. Thérèse F. Casgrain, Présidente,  
Ligue des Droits de la Femme,  
Montréal.

Chère Madame,

En réponse à votre lettre en date du 20 novembre concernant le droit de suffrage aux femmes de notre province quant à mon point de vue personnel je ne suis pas contre votre requête seulement j'aimerais dans les circonstances à me mettre au courant de toutes vos demandes, afin de pouvoir les étudier.

Comme cette question ne viendra devant la Chambre qu'après les élections j'ose escompter que j'aurai l'occasion d'en causer avec vous afin de pouvoir prendre une position qui n'aura pas d'ambiguité.

Avec l'expression de ma haute considération, je demeure,

Votre tout dévoué,

*J.B. Merleau*

JBM/L.

A-15.62



BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL  
COLLECTION GAGNON  
1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Disraeli, le 23 novembre 1935.

Mademoiselle Thérèse M. Casgrain, pres.,  
Hôtel Windsor, Chambre 23  
Montreal, Que.

Mademoiselle,

En réponse à votre lettre, il est difficile de répondre à votre demande car toutes les idées se forment sur les débats et c'est ainsi sur chaque bill qui se présente en Chambre.

En 1934- j'avais le plaisir de voter en faveur de ce bill.

En 1935- j'ai voté contre.

Votre bien dévoué,

T.H. Lapointe

THL/A

T.H. Lapointe.

A-15165

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

J.-E. GRÉGOIRE  
MAIRE-MAYOR



CABINET DU MAIRE  
MAYOR'S OFFICE

QUEBEC, 28 novembre 1955.

Madame Thérèse F. Casgrain,  
Ligue des Droits de la Femme,  
MONTREAL.

Madame,

En réponse à la vôtre du 20, au sujet du droit de suffrage à être accordé aux femmes de notre province, je dois vous dire que je professe encore l'opinion que j'ai émise lors de votre assemblée, sous ma présidence, l'hiver dernier, au Palais Montcalm.

Veuillez agréer, Madame, l'expression de ma haute considération.

*J.-E. Grégoire*,

J.-E. GREGOIRE

Maire de Québec.

jeg-ff-

16

Westmount, 5 décembre, 1935

Honorables Messieurs Dutremblay  
La Presse  
Montréal

Monsieur,

Il me fait plaisir au nom de toutes les femmes qui sont groupées sous notre étendard de vous dire combien nous vous félicitons d'offrir à notre population les causeries si intéressantes sur le conflit Italo-Ithiopien.

L'esprit pacifique qui les inspire, réjouit le cœur de toutes les mères qui sont prêtes à tous les sacrifices pour prévenir un nouveau conflit dans lequel seraient entraînés les êtres qui leur sont chers.

Il appartient à notre pays qui offre au monde un exemple si beau, et qui a su vivre en paix sans frontière et sans armes avec ses plus proches voisins de développer un idéal de paix, seul moyen de sauver la civilisation de la ruine totale.

Nous vous félicitons, monsieur, et nous disons bravo à votre éloquent commentateur, qui avec un esprit de compréhension et de bonté éclaire notre population sur une des questions les plus graves pour tous les peuples de l'univers.

Bien sincèrement

Présidente

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke  
Montréal H2L 1T2

Valleyfield, le 13 décembre 1935.

Madame Thérèse F.Casgrain,

Présidente,

Ligue des Droits de la Femme,

Montreal,

Chère Madame Casgrain,

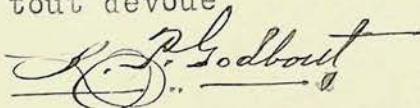
En relisant ma correspondance "pré-élections" je m'aperçois que je n'avais pas répondu à votre lettre. Vous deviez être au courant, que

j'étais bien en faveur du suffrage féminin, car j'ai toujours dans mon comté, assisté et aidé, Mme. G. Amiot qui a fondé ici, une section à la ligue des droits de la femme.

Comme candidat défait, comptez tout de même, sur mon appui, pour défendre les droits civils de la femme, lorsque l'occasion s'en présentera.

Veuillez agréer chère Madame,  
l'expression de mes sentiments les plus distingués.

Votre tout dévoué



A-15,75

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTREAL  
COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Mme Thérèse St. Gagnan  
de la Ligue des Droits de la Femme

Madame,

L'Année fournit l'occasion d'exprimer à ses parents, bienfaiteurs et amis, des vœux, des souhaits et aussi des remerciements à ceux et celles dont le dévouement ne se paye pas d'icius sonnants mais avec la monnaie du cœur.

Agriez donc, madame, pour vous-même et pour les Membres de la Ligue des Droits de la Femme avec toute ma profonde gratitude pour l'acte distinctement manifesté en faveur de l'Institutrice et de l'Ecole primaire.

J'ai lu le complément du notre dernière réunion, l'article intéressant paru dans l'Action Universitaire, j'ai senti que vous comprenez la grande fitte de l'Ecole Rurale aussi je m'ai su résister au désir de vous dire toute ma joie de savoir qu'enfin, on allait abandonner les jupiennes pompeuses et sonores bouvant tout le mince et l'abnégation de

l'institutrice, pour lui donner un appui plus substantiel et durable, mais, une autre fois, en mon nom et au nom de toutes mes compagnes qui n'ont pas, comme moi, l'audace de dire des quelques minutes à vos nombreuses occupations pour vous faire savoir leurs sentiments reconnaissants.

Nous bien obligés

Berthe E. Monette  
institutrice

Hallfield, 30 déc. 1935.

BIBLIOTHÈQUE de la  
VILLE de MONTRÉAL

COLLECTION GAGNON

1210, rue Sherbrooke Est  
Montréal H2L 1L9

Sault-au-Récollet  
Montréal.

A-15,76

Madame Pierre F. Casgrain,  
Montréal

Madame la Présidente,

Il me semble que vous  
devez vous préparer à votre dé-  
légation au Parlement, avec  
mains d'appréhension qu'à  
votre première Aventurine à cet  
endroit où vous suivez l'im-  
pression de vous trouver,  
disez-vous alors, un peu  
comme Daniel dans la fosse  
aux lions.

Cette allusion a-t-elle  
fait pressentir les qualités

de dompteur de la Femme  
Canadienne et semé l'effroi  
chez nos hommes d'Etat  
qu'ils se soutiennent presque tous  
légies contre vous et vos  
compagnes au cas où  
l'Honorable Premier Ministre  
de la Province, Monsieur Al-  
phonse Gaschieren, aurait été  
tué, comme l'assurait, Mon-  
sieur Léonard Francoeur même  
de faire signe que oui.

Tout de même malgré vo-  
tre échec vous avez semé  
l'idée; elle a fait bouger la  
science, depuis, beaucoup de  
chemin et de progrès et  
vous voilà plus ou moins  
armé.

Aujourd'hui le Seigneur  
Marconi nous ouvre une  
nouvelle voie avec ce que  
Monsieur Oswald Maynard,  
Redacteur en chef de la Presse,

appelle la "Presse parlée", la  
Radiophonie.

Grâce à cette invention si-  
mplement toutes les voix les  
plus autorisées d'ici ont  
préparé les esprits au déve-  
nement des idées folâtres  
qui ont engendré tout ce ra-  
vage auquel de nous pour-  
er au armes ensuite au déve-  
nement des armes.

Avec une tenacité toute  
féminine, c'est Monsieur  
Gresham St Pierre qui le dit  
vous n'avez cessé de batail-  
ler sachant le danger des  
adversaires devant un  
cas grave.

Et avant de faire le  
pas décisif vers ce déve-  
nement, qu'il faut réaliser  
comme que lorsque nous av-  
ions été puissamment  
aidés par la brillante  
causerie de Monsieur Edward  
Montpetit, vendredi dernier

à la Ligue des Droits de la Personne.

Bien comme de tous comme une célèbre profession, il s'est révélé à nous comme avocat et avocat criminaliste de première qualité en défendant la femme contre un cas d'homicide flagrant; une civilisation homicide.

Il s'agit pour nous, d'une question de vie ou de mort et la preuve c'est que une médecine est nécessaire pour soutenir nos revendications. L'honneur en échoit à Monsieur le Docteur Anatole Plante M. P. P. domicilié lui aussi d'un fort bon avocat. Ce est le bon augure.

En attendant le verdict de ces Missions de la législation veuillez être assuré Madame, de mes meilleures vœux de succès.

Monsieur Arthur Tarin

Archives de la Ville de Montréal